



motorola



Guida per l'utente

Video Baby Monitor con Termometro Touchless

Modelli: MBP27T, MBP27T/2, MBP27T/3, MBP27T/4

Le funzionalità descritte nella presente Guida per l'utente sono soggette a modifiche senza preavviso.

Benvenuti...

nel mondo del Video Baby Monitor Motorola!

Grazie per aver acquistato il modello MBP27T, MBP27T/2, MBP27T/3, MBP27T/4. Ora è possibile osservare e ascoltare il proprio bambino mentre dorme nella stanza accanto oppure controllare i bambini più grandi mentre si trovano nella stanza dei giochi.

Conservare la ricevuta di acquisto originale in cui è riportata la data. Per usufruire del servizio di garanzia del prodotto Motorola, è necessario esibire una copia di tale ricevuta che permette di verificare lo stato della garanzia stessa. Per la copertura prevista dalla garanzia, non bisogna registrare il prodotto.

Per qualsiasi domanda relativa al prodotto, chiamare:

+49 (0) 1805 938 802 per l'Europa
Email: motorola-mbp@tdm.de

La presente guida per l'utente fornisce tutte le informazioni necessarie per utilizzare al meglio il prodotto.

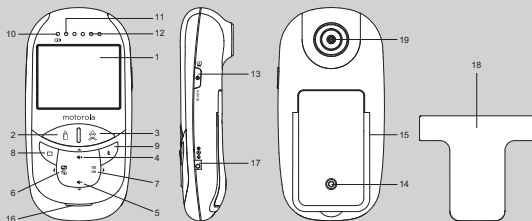
Prima di poter utilizzare il Video Baby Monitor, si raccomanda di caricare completamente la batteria e di inserirla nell'Unità Genitore, in modo tale che l'unità possa continuare a funzionare qualora la si scolleghi dall'alimentazione elettrica per trasportarla in un altro luogo. Leggere le istruzioni sulla sicurezza a pagina 6 prima di installare le unità.

Contenuto della confezione

- 1 x Unità Genitore
- 1 x Unità Bambino (videocamera)
- 1 x gruppo batterie Ni-MH ricaricabili per l'Unità Genitore
- 1 x adattatore di corrente per l'Unità Genitore
- 1 x adattatore di corrente per l'Unità Bambino
- 1 x Gancio per cintura

Nei pacchi multi-camera, sono presenti una o più unità videocamera con unità di adattatore di corrente.

Panoramica dell'Unità Genitore



1. Display (schermo LCD)
2. Stato temperatura oggetto
Tenere premuto per misurare la temperatura del liquido
3. Stato temperatura fronte
Tenere premuto per misurare la temperatura corporea sulla fronte
4. Tasto Scorri Su/Volume+
5. Tasto Scorri Giù/Volume-
6. Tasto Torna/Cambia videocamera

Premere per ritornare al menu precedente.
Premere per cambiare unità videocamera (se sono collegate più videocamere).
Premere per una panoramica a sinistra in modalità digitale pan/tilt.

7. Tasto Menu/OK

Premere per aprire le opzioni di Menu.
Premere per confermare la selezione.
Premere per una panoramica a destra in modalità digitale pan/tilt.

8. Pan/Tilt digitale

Premere per entrare/uscire dalla modalità digitale pan/tilt

9. Tasto Talk (Parla)

Tenere premuto per parlare attraverso la videocamera.

10. La spia è ON quando vi la luce LED è blu.
11. Spia LED ON/OFF (Verde)
12. Spia LED del livello audio (Verde, Arancione, Rosso, Rosso)
13. Pulsante Accensione / Video On-Off

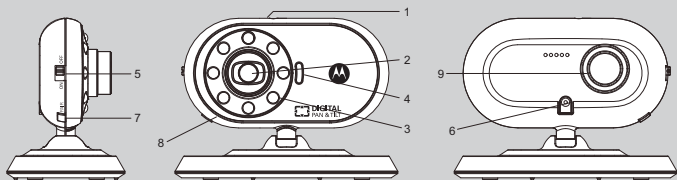
Tenere premuto per ACCENDERE o SPEGNERE l'Unità.
In modalità monitor, premere per ACCENDERE/SPEGNERE il display

14. Coperchio della batteria
15. Supporto di posizionamento
16. Diffusore
17. Attacco per adattatore di corrente
18. Gancio per cintura
19. Estremità della sonda

Icone di menu dell'Unità Genitore

| | |
|--|---|
| | Indicazione del livello del segnale (5 Livelli) |
| | Modalità di Visione Notturna (il Video cambia anche in Bianco/Nero) |
| | Indicazione del livello della batteria (4 Livelli) |
| | Comando del livello del volume (8 Livelli) |
| | Comando del livello di luminosità (8 Livelli) |
| | Impostazione della sveglia (6h, 4h, 2h, Disattiva) |
| | Configurazione videocamera |
| | Aggiunta di una videocamera |
| | Eliminazione di una videocamera |
| | Selezione di una videocamera |
| | Modalità digitale Pan/Tilt Attiva |
| | Set modalità scansione videocamera |
| | Registrazione temperatura alla fronte |
| | Seleziona C/F |

Panoramica dell'Unità Bambino



1. Sensore fotografico (Modalità di Visione Notturna)
2. Lente videocamera
3. Spie LED agli infrarossi
4. Spia LED di accensione
5. Interruttore ON/OFF
6. Attacco per adattatore di corrente
7. Tasto di Accoppiamento
8. Microfono
9. Diffusore

Importanti linee guida per l'installazione del Baby Monitor e dell'Unità Bambino

- Per usare insieme il Video Baby Monitor e l'Unità Genitore, è necessario stabilire un collegamento radio tra le due unità, la cui portata può essere influenzata dalle condizioni ambientali.
- Oggetti metallici di grandi dimensioni, come un frigorifero, uno specchio, uno scaffale, delle porte metalliche o il cemento armato, situati tra l'Unità Bambino e l'Unità Genitore potrebbero bloccare il segnale radio.
- L'intensità del segnale può inoltre essere ridotta da altre strutture solide, come pareti, o da apparecchi radio o elettrici, quali TV, computer, telefoni senza fili o cellulari, luci fluorescenti o commutatori della luce.
- L'uso di altri prodotti a 2,4GHz, come reti wireless (router Wi-Fi[®]), sistemi Bluetooth[®], o forni a microonde, potrebbe causare interferenze con il presente prodotto. Si raccomanda pertanto di tenere il Baby Monitor a una distanza di almeno 1,5 m da questo tipo di apparecchi oppure di spegnerli se sembrano provocare interferenze.
- Se il segnale è debole, provare a spostare l'Unità Genitore e/o l'Unità Bambino in luoghi diversi all'interno delle stanze.

Sommario

| | |
|---|-----------|
| 1. Istruzioni per la sicurezza | 6 |
| 2. Per iniziare | 8 |
| 2.1 Alimentazione di corrente dell'Unità Bambino..... | 8 |
| 2.2 Installazione della batteria dell'Unità Genitore..... | 8 |
| 2.3 Alimentazione di corrente dell'Unità Genitore | 9 |
| 2.4 Registrazione (Accoppiamento)..... | 11 |
| 3. Utilizzo del Baby Monitor | 12 |
| 3.1 Configurazione..... | 12 |
| 3.2 Modalità di Visione Notturna..... | 12 |
| 3.3 Video ON/OFF..... | 12 |
| 3.4 Modalità di conversazione | 12 |
| 3.5 Termometro touchless..... | 12 |
| 3.5.1 Stato temperatura della fronte | 13 |
| 3.5.2 Stato temperatura degli oggetti | 13 |
| 4. Opzioni di menu dell'Unità Genitore..... | 14 |
| 4.1 Volume..... | 14 |
| 4.2 Luminosità | 14 |
| 4.3 Ampiezza e inclinazione digitale | 14 |
| 4.4 Sveglia..... | 14 |
| 4.5 Comandi della videocamera | 15 |
| 4.5.1 Aggiunta (accoppiamento) di una videocamera | 15 |
| 4.5.2 Visualizzazione di una videocamera | 15 |
| 4.5.3 Eliminazione di una videocamera | 16 |
| 4.5.4 Scansione delle videocamere | 16 |
| 4.6 Revisione della misurazione della temperatura corporea..... | 17 |
| 4.7 Modifica della scala di misurazione | 17 |
| 5. Smaltimento del Dispositivo (ambiente)..... | 18 |
| 6. Pulizia..... | 19 |
| 7. Aiuto..... | 20 |
| 8. Informazioni generali | 23 |

1. Istruzioni per la sicurezza



AVVERTENZA:

PERICOLO DI STRANGOLAMENTO - Tenere il cavo dell'unità e dell'adattatore ad oltre 1 metro di distanza dalla culla e fuori dalla portata del bambino. Non posizionare MAI la videocamera o i cavi nell'area attorno alla culla. RENDERE SICURI i cavi. Non usare mai prolunghe con gli Adattatori CA. Usare esclusivamente gli Adattatori CA forniti.

CONFIGURAZIONE E USO DELLA VIDEOCAMERA:

- Individuare un luogo di posizionamento per l'UNITA' BAMBINO che garantisca la migliore ricezione video del bambino nella culla.
- Posizionare l'UNITA' BAMBINO su una superficie piatta, quali un cassetto, una scrivania o uno scaffale o montate l'Unità su una parete in maniera sicura utilizzando i fori posti al di sotto del supporto.
- Non posizionare MAI l'Unità Bambino o i cavi all'interno della culla.
- Non posizionare l'Unità Bambino o i cavi nella culla o entro la portata del bambino (l'unità e i cavi dovrebbero trovarsi ad oltre 1 metro di distanza).

AVVERTENZA

Il presente Baby Monitor digitale è conforme a tutti i principali standard che riguardano i campi elettromagnetici e il suo utilizzo è sicuro se maneggiato secondo le istruzioni riportate nella guida per l'utente. Pertanto, leggere sempre attentamente tali istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.

- È necessario l'assemblaggio da parte di un adulto. Durante l'assemblaggio, tenere le parti piccole lontano dai bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere che i bambini ci giochino.
- Il presente Baby Monitor non sostituisce la supervisione da parte di un adulto responsabile.
- Conservare questa guida per l'utente per riferimenti futuri.

- Tenere i cavi fuori dalla portata dei bambini.
- Non coprire il Baby Monitor con un asciugamano o una coperta.
- Effettuare delle prove del monitor e di tutte le sue funzioni in modo da familiarizzare con il dispositivo prima dell'effettivo uso.
- Non utilizzare il Baby Monitor in aree umide o vicine all'acqua.
- Non installare il Baby Monitor in condizioni di caldo o freddo eccessivo, luce diretta del sole o vicino ad una fonte di calore.
- Usare esclusivamente i caricatori e gli adattatori forniti. Non usare caricatori o adattatori diversi in quanto si potrebbero causare danni al dispositivo e al gruppo batteria.
- Inserire solamente il gruppo batteria dello stesso tipo.
- Non toccare i contatti della spina con oggetti taglienti o metallici.
- Collegare gli adattatori a prese elettriche facilmente accessibili.

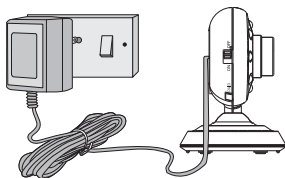
ATTENZIONE

Esiste il rischio di esplosione qualora la batteria fosse sostituita con un'altra del tipo sbagliato.

Smaltire le batterie utilizzate secondo le istruzioni.

2. Per iniziare

2.1 Alimentazione di corrente dell'Unità Bambino



1. Collegare la spina piccola dell'adattatore di corrente all'Unità Bambino e l'altra estremità alla presa elettrica.

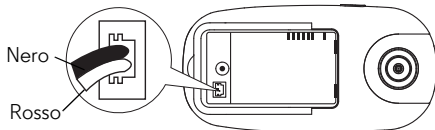
NOTA

Usare esclusivamente l'adattatore incluso (6V DC / 500mA) con la spina DC leggermente più larga.

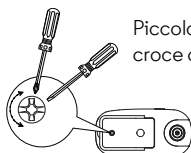
2. Far scivolare l'interruttore ACCESO/SPENTO nella posizione ACCESO. La spia LED di accensione si illuminerà diventando arancione.
3. Far scivolare l'interruttore ACCESO/SPENTO nella posizione SPENTO per spegnere l'Unità Bambino.

2.2 Installazione della batteria dell'Unità Genitore

E' necessario montare il gruppo batteria in modo tale che l'Unità Genitore possa essere spostata senza perdere il collegamento con la videocamera. Caricare il gruppo batteria nell'Unità Genitore al primo utilizzo e quando l'Unità Genitore indica un livello basso della batteria.



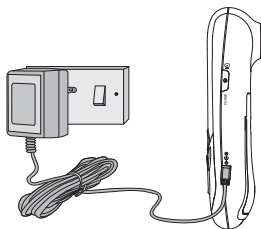
1. Inserire la spina del gruppo batteria ricaricabile nella presa piccola all'interno dell'alloggiamento delle batterie come indicato sopra e inserire il gruppo batteria nell'alloggiamento.



Piccolo cacciavite a croce o a punta piatta.


2. Posizionare il coperchio della batteria sopra all'alloggiamento e stringere, senza forzare, la vite in senso orario usando un piccolo cacciavite a croce o a punta piatta.





2.3 Alimentazione di corrente dell'Unità Genitore




IMPORTANTE

Si raccomanda di installare e caricare completamente il gruppo batteria ricaricabile prima di usarlo. In questo modo l'Unità può funzionare a batterie in caso di mancanza di corrente o quando ci si sposta in un'altra stanza.

1. Collegare la spina piccola dell'adattatore di corrente all'Unità Genitore e l'altra estremità alla presa elettrica. Utilizzare esclusivamente l'adattatore incluso (6V DC/500mA) con la spina DC leggermente più piccola.
2. Tenere premuto il tasto  di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (ON/OFF) per 1 secondo per ACCENDERE l'Unità Genitore.
3. Una volta che le Unità Bambino e Genitore sono accese, il display sull'Unità Genitore mostrerà il video acquisito dall'Unità Bambino.

4. Se la connessione è assente o si è fuori portata, il display del video si spegnerà e il simbolo  sarà mostrato sul display LCD mentre l'unità emetterà un bip ogni 9 secondi. (Se l'unità è in scansione  sarà visualizzato il simbolo  1?.) Spostare l'Unità Genitore più vicino all'Unità Bambino fino a quando la connessione non è ristabilita.
5. Tenere premuto il tasto  di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO fino a quando la barra di progressione non termina di scorrere per SPEGNERE l'Unità Genitore.

NOTA

L'icona della batteria  diventerà ROSSA, lampeggerà e farà bip ogni 5 secondi circa per indicare il livello basso della batteria e la necessità quindi di ricaricarla. Il gruppo batteria impiegherà circa 16 ore per caricarsi.












Quando si procede alla carica

1. Se l'Unità Genitore viene SPENTA, quando l'adattatore è inserito nella presa, si visualizza dapprima per poco tempo un'icona "presa di rete" e in seguito un'icona della batteria più grande con segmenti interni che si ripetono per 60 secondi prima che il display si spenga. Nota, l'unità continua a caricare. La spia LED blu accesa sull'angolo in alto a sinistra indica che l'adattatore è inserito nella presa elettrica.
2. Se l'Unità Genitore viene ACCESA, quando l'adattatore è inserito nella presa, l'icona della batteria sull'angolo in alto a destra dello schermo indica che la batteria è in carica attraverso una ripetizione dei segmenti interni. I segmenti smettono di ripetersi quando la carica della batteria è completa. La spia LED blu accesa sull'angolo in alto a sinistra indica che l'adattatore è inserito nella presa elettrica.

2.4 Registrazione (Accoppiamento)

La videocamera del Baby Monitor è già registrato sull'Unità Genitore. Non è necessario eseguirne nuovamente la registrazione a meno che l'Unità Bambino non perda il collegamento con l'Unità Genitore.

Per registrare nuovamente l'Unità Bambino o registrare una nuova Unità Bambino, seguire la seguente procedura:

1. Premere il tasto  dell'Unità Genitore e poi premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona di configurazione della videocamera , e premere il tasto  per l'invio. Premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona AGGIUNGI VIDEOCAMERA , e premere il tasto  per confermare.
2.  1 / 2 / 3 / 4 apparirà, premere il tasto  SU o  GIU' per selezionare il numero identificativo della videocamera desiderata e premere il tasto  per iniziare a cercare l'Unità videocamera. Il LED verde del livello dell'audio si accende mentre si effettua la ricerca.
3. Tenere premuto il tasto ACCOPPIA in basso a sinistra dell'Unità videocamera finché l'Unità Genitore non troverà la videocamera, non farà bip e comparirà il video.

NOTA

Se una specifica Unità Bambino era stata registrata precedentemente, la nuova registrazione dell'attuale Unità Bambino sostituirà la vecchia registrazione.

Se non si trova alcuna Unità videocamera entro circa 30 secondi, la ricerca terminerà e l'Unità Genitore tornerà alla modalità precedente.

3. Utilizzo del Baby Monitor


3.1 Configurazione

- Posizionare l'Unità Bambino in un luogo pratico (per es. su un tavolo) e puntare le lenti della videocamera verso l'area che si desidera controllare.
- Regolare l'angolo principale dell'Unità Bambino facendo ruotare la videocamera in alto, in basso, a sinistra e a destra fino a quando non si è soddisfatti dell'immagine ottenuta sull'Unità Genitore.

NOTA

Non posizionare l'Unità Bambino alla portata dei bambini! Se si presentano interferenze nell'immagine o nel suono, provare a muovere le unità in un luogo diverso e assicurarsi che non siano vicine ad altri apparecchi elettrici.



3.2 Modalità di Visione Notturna

L'unità bambino è provvista di 8 spie LED agli infrarossi e ad alta intensità in grado di rilevare immagini chiare al buio. Quando il sensore fotografico integrato sopra l'unità rileva un livello scarso di luce nell'ambiente, le spie LED si attivano automaticamente e lo schermo sull'Unità Genitore visualizzerà le immagini in bianco e nero. L'icona  sarà visualizzata in cima allo schermo LCD.

3.3 Video ON/OFF

Premere il tasto del VIDEO ON/OFF  sull'Unità Genitore per accendere o spegnere il display LCD. Tuttavia l'audio del monitor rimarrà acceso.

3.4 Modalità di conversazione

Tenere premuto il tasto  PARLA sull'Unità Genitore per parlare al bambino attraverso l'altoparlante dell'Unità Bambino. L'icona  sarà visualizzata in cima allo schermo LCD.

3.5 Termometro touchless

Il termometro è progettato per misurare con precisione la temperatura della fronte (sopra le sopracciglia e sotto l'attaccatura dei capelli). Considerata la fisiologia corporea unica di ciascuna persona, si raccomanda di prendere la temperatura sempre nello stesso punto delle tempie per comparare le misurazioni. Contattare il medico o cercare assistenza medica se la febbre è alta o prolungata.



3.5.1 Stato temperatura della fronte

- Assicurarsi sempre che la lente della sonda sia pulita e non danneggiata. E' necessario che la fronte sia asciutta e pulita.
- Posizionare la punta della sonda a circa 1 cm di distanza dal centro della fronte del bambino (Fig. 1)
- Tenere premuto il tasto Temperatura della fronte finché non si sentirà il bip e non sarà visualizzata la temperatura sullo schermo LCD.



Figura 1

Nota:

- Range di misure della temperatura: Stato di temperatura della fronte: 32~42,2°C (89,6~108°F). Range di temperatura corporea normale: 36,5~37,2°C (97,8~99°F).*
- La temperatura della fronte è visualizzata in modalità orale. Questa modalità converte la temperatura della fronte per visualizzare il suo valore "equivalente-orale".*
- Prima della misurazione, rimanere in un ambiente costante per circa 5 minuti. Evitare di fare il bagnetto o movimenti faticosi per almeno 30 minuti prima di effettuare la misurazione. La temperatura corporea "Normale" può variare da persona a persona e può cambiare in base all'ora del giorno e al punto del corpo. Bere bevande calde o fredde può modificare la temperatura corporea di uno o più gradi.*
- Ricordarsi di tenere l'area della fronte pulita e priva di sudore prima di prendere la temperatura.*

3.5.2 Stato temperatura degli oggetti

Tenere la punta della sonda a circa 1 cm di distanza dalla superficie liquida. Tenere premuto il tasto Temperatura del liquido verso il latte o l'acqua della vasca. La lettura sarà visualizzata sullo schermo LCD.

Nota:





- Range di misure della temperatura: Stato temperatura oggetto: -20~80°C (-7,6~176°F)*
- Tra le applicazioni vi sono le misurazioni di acqua, latte, tessuto, pelle o altri oggetti.*
- Questa modalità mostra la temperatura di superficie corrente e non adeguata che è diversa dalla temperatura corporea.*

4. Opzioni di menu dell'Unità Genitore




4.1 Volume

1. In modalità monitor, premere il tasto ▲ SU o ▼ GIU' per selezionare il livello di volume desiderato, scegliendo tra i livelli dall'1 all'8. (L'impostazione predefinita del livello di volume è 4.)




4.2 Luminosità

1. Premere il tasto  OK.
2. Per selezionare l'icona della LUMINOSITA'  premere il tasto  OK.
3. Premere il tasto ▲ SU o ▼ GIU' per selezionare il livello di luminosità desiderato, scegliendo tra i livelli dall'1 all'8. (L'impostazione predefinita del livello di luminosità è 4.)
4. Premere il tasto  per ritornare alla modalità monitor o il dispositivo ritornerà automaticamente a tale modalità dopo 30 secondi.

4.3 Ampiezza e inclinazione digitale












1. Premere il tasto Pan & Tilt .
2. Premere il tasto ▲ SU o ▼ GIU' per spostare il display in alto o in basso, o premere i tasti  e  per avere una panoramica destra e sinistra.

4.4 Sveglia

1. Premere il tasto  OK.
2. Premere il tasto ▼ GIU' per visualizzare l'icona SVEGLIA  e premere il tasto  OK per confermare.
3. Premere il tasto ▲ SU o il tasto ▼ GIU' per selezionare l'ora della sveglia (6h, 4h, 2h). (L'impostazione predefinita è Sveglia DISATTIVA (X).)
Se si seleziona un'ora per la sveglia, l'Unità Genitore emetterà un bip dopo ciascun periodo di 6, 4 o 2 ore e l'icona della sveglia lampeggerà di rosso. La sveglia è annullata dopo 60 secondi o premendo qualsiasi tasto sull'Unità Genitore.

4.5 Comandi della videocamera












4.5.1 Aggiunta (accoppiamento) di una videocamera

1. Premere il tasto .
2. Premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona delle impostazioni della videocamera , e premere il tasto  per dare l'invio. Premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona AGGIUNGI VIDEOCAMERA  e premere il tasto  per confermare.
3.  1 / 2 / 3 / 4 apparirà, premere il tasto  SU o  GIU' per selezionare il numero identificativo dell'Unità videocamera desiderata e premere il tasto  per iniziare a cercare l'Unità videocamera. Il LED verde del livello dell'audio si accende mentre si effettua la ricerca.
4. Tenere premuto il tasto ACCOPPIA sotto l'Unità Bambino finché l'Unità Genitore non trova la videocamera, emette un bip e appare l'immagine proveniente dalla videocamera.

NOTA




Una videocamera può essere registrata solamente per un'Unità Genitore per volta.

4.5.2 Visualizzazione di una videocamera
















1. Premere il tasto .
2. Premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona delle impostazioni della videocamera , e premere il tasto  per dare l'invio. Premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona VISUALIZZA VIDEOCAMERA  e premere il tasto  per confermare.
3.  1 / 2 / 3 / 4 apparirà, premere il tasto  SU o  GIU' per selezionare l'unità videocamera desiderata e premere il tasto  per visualizzare l'immagine da quella videocamera.

SUGGERIMENTO

Metodo veloce per visualizzare le videocamere senza dover accedere alla barra di menu.

Premere direttamente  ripetutamente per selezionare  1 / 2 / 3 / 4 o .







4.5.3 Eliminazione di una videocamera

1. Premere il tasto .
2. Premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona delle impostazioni della videocamera , e premere il tasto  per dare l'invio. Premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona ELIMINA VIDEOCAMERA  e premere il tasto  per confermare.
3.  1 / 2 / 3 / 4 apparirà, premere il tasto  SU o  GIU' per selezionare l'unità videocamera desiderata, premere il tasto  e poi il tasto  GIU' per selezionare l'icona ELIMINA VIDEOCAMERA .
4. Premere il tasto  per confermare l'eliminazione o il tasto  TORNA per uscire.

NOTA


Non è possibile eliminare la videocamera se è l'unica collegata nel sistema.

4.5.4 Scansione delle videocamere


1. Premere il tasto .
2. Premere il tasto  GIU' per selezionare l'icona delle impostazioni della videocamera , e premere il tasto  per dare l'invio. Premere il tasto  GIU' per selezionare e scegliere il simbolo  della selezione della scansione.
3. A questo punto lo schermo mostrerà le immagini di ciascuna videocamera registrata in un ciclo, che cambiano circa ogni 10 secondi.

SUGGERIMENTO

Metodo veloce per visualizzare le videocamere senza dover accedere alla barra di menu.

Premere direttamente  ripetutamente per selezionare  1 / 2 / 3 / 4 o .

NOTA






Se l'Unità Genitore è in modalità scansione e una delle videocamere registrate è spenta o fuori portata, la scansione si interromperà alla videocamera mancante (es. videocamera) e sarà visualizzata l'icona  3? mentre viene emesso un bip ogni 8 secondi.

AVVERTENZA








Controllare la videocamera e correggere immediatamente l'errore se si sta utilizzando quella videocamera per monitorare il bambino.

Se si desidera continuare in modalità scansione senza quella videocamera, eliminarla (si veda 4.5.3 Eliminazione di una videocamera) e iniziare nuovamente la scansione.

4.6 Revisione della misurazione della temperatura corporea

1. Premere il tasto .
2. Premere il tasto  GIÙ per visualizzare l'icona di registrazione  e premere il tasto  per confermare.
3. Premere il tasto  per rivedere la registrazione delle misurazioni precedenti (esclusivamente la temperatura corporea).

4.7 Modifica della scala di misurazione

1. Premere il tasto .
2. Premere il tasto  GIÙ per visualizzare l'icona del Termometro  e premere il tasto  per confermare.
3. Premere il tasto  per visualizzare l'icona della selezione C/F °C e °F.
4. Premere il tasto  SU o il tasto  GIÙ per selezionare.

5. Smaltimento del Dispositivo (ambiente)

Al termine del ciclo di vita del prodotto, non si deve gettarlo via tra i normali rifiuti domestici. Portare il prodotto presso uno dei punti adibiti alla raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, la guida per l'utente e/o la confezione riportano tale disposizione.



Alcuni materiali del prodotto possono essere riutilizzati se portati presso un apposito centro di riciclaggio. Riutilizzando alcune componenti o materie prime di prodotti usati, si fornisce un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

Per maggiori informazioni sui punti di raccolta nella propria area, contattare le autorità locali.

Smaltire il gruppo batteria secondo una procedura che tuteli l'ambiente, nel rispetto dei regolamenti locali.

6. Pulizia

Pulire l'MBP27T, MBP27T/2, MBP27T/3, MBP27T/4 con un panno leggermente umido o con un panno ad azione antistatica.

Non usare mai agenti pulenti o solventi abrasivi.



Pulizia e cura

- Assicurarsi che la sonda sia pulita al fine di ottenere una lettura accurata.
- La punta della sonda è la parte più delicata del termometro. Pulire con attenzione la punta della sonda per evitare danni.
- Utilizzare un bastoncino imbevuto con alcool al 70% o un soffice cotone inumidito con una soluzione alcolica al 70% per pulire la lente della sonda.
- Far asciugare completamente la sonda per almeno 1 minuto.
- Tenere l'unità asciutta e lontana da liquidi o dalla luce diretta del sole.
- Non immergere il dispositivo in liquidi.
- Tenere l'MBP27T, MBP27T/2, MBP27T/3, MBP27T/4 lontano da zone o condizioni calde o umide, dalla luce del sole molto forte ed evitare l'umidità.
- Massimo sforzo è stato effettuato per assicurare elevati livelli di affidabilità dell'MBP27T, MBP27T/2, MBP27T/3, MBP27T/4. Tuttavia, nella possibilità che si verifichino dei problemi, non cercare di eseguire la riparazione da soli -- contattare il Servizio Clienti per ricevere assistenza.

7. Aiuto

Display

Nessuna visualizzazione sul display

- Provare a ricaricare o sostituire il gruppo batteria.
- Ripristinare le unità. Scollegare il gruppo batteria dell'Unità Genitore e staccare la spina di entrambe le unità dall'alimentazione elettrica, quindi reinserire le spine alla presa.
- L'unità è accesa?
Tenere premuto il tasto ACCESO/SPENTO  sull'Unità Genitore per ACCENDERLA.
- E' stata selezionata la corretta videocamera?
Se necessario, cambiare il numero della videocamera.
- Il display del video è acceso?
Premere il tasto VIDEO ON/OFF  per accenderlo.
- Quando si utilizza esclusivamente con le batterie, il display si spegnerà dopo 4 minuti per risparmiare energia. L'unità è ancora attiva e emetterà avvisi acustici. È possibile riattivare lo schermo premendo su qualsiasi tasto.

Registrazione

Se l'Unità Bambino ha perso il suo collegamento con l'Unità Genitore

- Provare a ricaricare o sostituire il gruppo batteria.
- Se l'Unità Bambino è troppo lontana, può risultare fuori portata, pertanto è necessario spostare l'Unità Bambino più vicino all'Unità Genitore.
- Eseguire il ripristino delle unità scollegandole dalla batteria e dall'alimentazione di corrente. Attendere circa 15 secondi prima di eseguire nuovamente il collegamento. Attendere fino ad un minuto affinché l'Unità Bambino e l'Unità Genitore si sincronizzino.
- Si veda 2.4 Registrazione (Accoppiamento), qualora fosse necessario eseguire nuovamente la registrazione delle unità.

Interferenza









Interferenze rumorose sull'Unità Genitore

- Le Unità Bambino e Genitore possono trovarsi troppo vicine tra loro. Allontanarle a una maggiore distanza tra loro.
- Assicurarsi che ci sia almeno una distanza di separazione tra le 2 unità di 1,5 metri per evitare il ritorno audio.
- Se l'Unità Bambino è troppo lontana, può risultare fuori portata, pertanto è necessario spostare l'Unità Bambino più vicino all'Unità Genitore.
- Assicurarsi che le Unità Bambino e Genitore non si trovino vicino ad altri apparecchi elettrici come un televisore, un computer o un telefono senza fili/cellulare.
- L'uso di altri prodotti a 2,4GHz, come reti wireless (router Wi-Fi®), sistemi Bluetooth®, o forni a microonde, potrebbe causare interferenze con il presente prodotto. Si raccomanda pertanto di tenere il Baby Monitor a una distanza di almeno 1,5 m da questo tipo di apparecchi oppure di spegnerli se sembrano provocare interferenze.
- Se il segnale è debole, provare a spostare l'Unità Genitore e/o l'Unità Bambino in luoghi diversi all'interno delle stanze.

Motivi di errore nella misurazione

- **Punta della sonda sporca**
Fare riferimento alla procedura di pulizia contenuta nel manuale per assicurarsi che la punta della sonda sia correttamente pulita.
- **Condizioni umane non stabili**, quali: bagni caldi o freddi, esercizio fisico, fumare o bere bevande calde o fredde, ecc.
Evitare di fare esercizio fisico e il bagno fino a 30 minuti prima, tenere la fronte pulita e asciutta prima della misurazione.
- **Ambiente non stabile**, quale: aria condizionata o ventilatore.
Assicurarsi che il termometro sia stato a temperatura ambiente per 15 minuti prima dell'utilizzo.
- **Zone sbagliate per la misurazione**
E' opportuno misurare la corretta posizione come mostra la Fig. 1 a pagina 13.
- **Modalità sbagliate di misurazione**
Durante la scansione, è necessario che la sonda sia posizionata al centro dell'area della fronte e che la distanza di misurazione sia il più vicina possibile.

Messaggio di errore

| | Problema | Soluzione |
|--|--|---|
|   --.--- | Il sistema non funziona correttamente. | Riaccenderlo. Se riappare il messaggio, contattare il distributore per l'assistenza. |
|   --.--- | La temperatura ambiente non è compresa nell'intervallo tra 10°C e 40°C (50°F ~104°F). | Tenere il termometro in una stanza a temperatura ambiente per almeno 30 minuti: 10°C e 40°C (50°F ~104°F). |
|   --.--- | (1) In modalità fronte: La temperatura è più alta di +42,2°C (108°F) (2) In modalità superficie: La temperatura è più alta di +80°C (176°F) | Selezionare il target nelle specifiche. Se il malfunzionamento persiste, contattare il distributore più vicino. |
|   --.--- | (1) In modalità fronte: La temperatura è più bassa di +32°C (89,6°F) (2) In modalità superficie: La temperatura è più bassa di -20°C (-7,6°F) | |

8. Informazioni generali

Se il prodotto non funziona correttamente....

1. Leggere la presente Guida per l'Utente o la Guida rapida.
2. Contattare il Servizio Clienti ai seguenti numeri:
+49 (0) 1805 938 802 per l'Europa
Email: motorola-mbp@tdm.de

Per ordinare un gruppo batteria di sostituzione, contattare il servizio clienti.

Garanzia Limitata dei Prodotti e degli Accessori di Consumo ("Garanzia: 12 mesi")

Grazie per aver acquistato questo prodotto marcato Motorola e fabbricato con licenza da Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Cosa copre la Garanzia?

Salvo le esclusioni di cui sotto, BINATONE garantisce che il presente prodotto marcato Motorola ("Prodotto") o l'accessorio conforme ("Accessorio"), venduto al fine di essere utilizzato con questo prodotto, è stato fabbricato in modo tale che non presenti difetti di materiale o di lavorazione in condizioni di normale uso da parte dell'utente per il periodo di seguito delineato. La presente Garanzia ha carattere esclusivo e non è trasferibile.

Chi è coperto?

La presente Garanzia è estesa solamente al primo acquirente consumatore e non è trasferibile.

Come agirà BINATONE?

BINATONE o il suo distributore autorizzato, a sua scelta e entro un tempo commercialmente ragionevole, provvederà gratuitamente alla riparazione o alla sostituzione di tutti i Prodotti o Accessori non conformi alla presente Garanzia. L'azienda può utilizzare Prodotti, Accessori e altre parti nuove o ricondizionate/ rimesse a nuovo/ già possedute, con funzionalità equivalente.

Quali sono le altre limitazioni?

QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, COMPRESA MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ VERSO UNO SCOPO PARTICOLARE, SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, ALTRIMENTI LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE PREVISTE DA QUESTA ESPRESSA GARANZIA LIMITATA RAPPRESENTANO IL RIMEDIO ESCLUSIVO DEL CONSUMATORE E SONO PREVISTE AL POSTO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O BINATONE SARANNO RESPONSABILI, DA CONTRATTO O DA AZIONE ILLECITA (COMPRESA NEGLIGENZA), PER I DANNI CHE SUPERANO IN VALORE IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O ACCESSORIO, O PER QUALSIASI DANNO DI QUALSIASI TIPO INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE O PER LA PERDITA DI RICAVI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI INFORMAZIONI O ALTRA PERDITA FINANZIARIA DERIVANTE O COLLEGATA ALLA CAPACITÀ O INCAPACITÀ DI USARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA PIENA MISURA IN CUI TALI DANNI POSSANO ESSERE DICHIARATI DALLA LEGGE.

Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione dei danni incidentali o consequenziali o la limitazione sulla durata di una garanzia implicita, pertanto le limitazioni o le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utente. Questa Garanzia riconosce specifici diritti legali a favore dell'utente il quale potrebbe godere anche di altri diritti diversi da giurisdizione a giurisdizione.

| Prodotti coperti | Durata della copertura |
|---|--|
| Prodotti per il consumatore | Due (2) anni dalla data di acquisto iniziale dei prodotti da parte del primo acquirente consumatore del prodotto. |
| Accessori per il consumatore | Novanta (90) giorni dalla data di acquisto iniziale degli accessori da parte del primo acquirente consumatore del prodotto. |
| Prodotti e Accessori per il consumatore sottoposti a riparazione o sostituzione | La differenza della garanzia originale o per novanta (90) giorni dalla data di ritorno al consumatore, a seconda di quale sia l'opzione con il tempo più lungo. |

Esclusioni

Danni causati dalla normale usura. Manutenzione periodica, riparazione e sostituzione di parti per danni dovuti alla normale usura sono esclusi dalla copertura.

Batterie. Sono coperte dalla presente Garanzia solamente le batterie la cui totale capacità di carica si riduce al di sotto dell'80% rispetto alla capacità nominale e le batterie che perdono.

Abuso e uso improprio. Difetti o danni che derivano da: (a) funzionamento e conservazione impropria, uso improprio o abuso, incidente o incuria, come danni fisici (crepature, graffi, ecc.) sulla superficie del prodotto a causa di uso improprio; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, umidità estrema o forte sudorazione, sabbia, sporco o simili, estremo calore o cibo; (c) l'uso di Prodotti o Accessori a fini commerciali o sottoporre il Prodotto o Accessorio a uso o condizioni anomale; o (d) altre azioni non imputabili a MOTOROLA o BINATONE, sono esclusi dalla copertura.

Uso dei Prodotti e Accessori non marchiati Motorola. I difetti o i danni derivanti dall'uso di Prodotti o Accessori o altri apparecchi periferici non marchiati Motorola o non compatibili con Motorola sono esclusi dalla copertura.

Manutenzione o Modifiche non autorizzate. I difetti o i danni derivanti da revisioni, prove, regolazioni, installazioni, manutenzione, alterazione o modifica di qualsiasi tipo da parte di soggetti diversi da MOTOROLA, BINATONE o i loro centri di servizio autorizzati, sono esclusi dalla copertura.

Prodotti alterati. Prodotti o Accessori con (a) numeri seriali o targhette con data che sono stati rimossi, alterati o cancellati; (b) sigilli rotti o che mostrano una evidente manomissione; (c) numeri seriali sulla scheda non corrispondenti; o (d) alloggiamenti o parti non marcati Motorola o non conformi sono escluse dalla copertura.

Servizi di comunicazione. I difetti, i danni o il guasto di Prodotti e Accessori dovuti a servizi o segnali di comunicazione a cui si sottoscrive o che si utilizzano con i Prodotti o gli Accessori sono esclusi dalla copertura.

Come ottenere il Servizio di Garanzia o altre informazioni?

Per ottenere il servizio o informazioni, chiamare:

+49 (0) 1805 938 802 per l'Europa

Email: motorola-mpb@tdm.de

Verranno fornite istruzioni su come spedire i Prodotti o gli Accessori, a proprie spese e a proprio rischio, al Centro di Riparazioni Autorizzato di BINATONE.

Per ottenere il servizio, bisogna includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova originale di acquisto (ricevuta) comprensiva della data e del luogo di acquisto del prodotto e dei dati sul venditore; (c) una scheda di garanzia, qualora fosse stata inserita all'interno della confezione, con il numero di serie del Prodotto; (d) la descrizione per iscritto del problema e, soprattutto, (e) l'indirizzo e il numero telefonico dell'utente.

Questi termini e condizioni costituiscono l'intero contratto di garanzia tra l'utente e BINATONE per i Prodotti o gli Accessori acquistati dall'utente e sostituisce qualsiasi accordo o dichiarazione precedente, comprese le dichiarazioni riportate su qualsiasi pubblicazione letteraria o su qualsiasi materiale promozionale emesso da BINATONE o dichiarazioni riportate da qualsiasi agente, impiegato o membro dello staff di BINATONE e che sia stata effettuata in relazione al suddetto acquisto.

Data di produzione: come il numero seriale (aprire il coperchio della batteria, è inserito all'interno del dispositivo.)

NOTA

Il termometro è calibrato al momento della produzione. Se, in qualsiasi momento, è in dubbio l'accuratezza delle misurazioni della temperatura, contattare i distributori o l'indirizzo dell'assistenza più vicini.



motorola



Foshan Shunde Alford Electronics Co Ltd
 Http://www.alford.com.cn
 Indirizzo: Xinjiao Industrial Park, Daliang,
 Shunde, Foshan City, provincia del Guangdong,
 Cina.



Shanghai International Trading Corp. GmbH (Amburgo)
 Indirizzo: Eiffestrasse 80, 20537 Amburgo, Germania



N. di riferimento: 112013

| Descrizioni dei simboli | |
|-------------------------|---|
| | Il marchio CE e i numeri di registrazione dell'Ente Certificato, i requisiti dell'Allegato II della Direttiva sui dispositivi medici CEE/93/42 sono soddisfatti. |
| | Avviso |
| | Parte applicata di tipo BF |
| | Indica che il presente dispositivo è soggetto alla Direttiva Europea sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche dell'Unione Europea. Al fine di proteggere l'ambiente, smaltire il dispositivo inutile in appositi siti di raccolta secondo le regolamentazioni nazionali e locali. |
| | Leggere le istruzioni per l'utilizzo |
| | Riciclaggio delle batterie |
| | Rappresentante autorizzato nella comunità europea |
| | Fabbricante |
| | Riciclaggio della carta |



| Raccomandazioni e dichiarazione del fabbricante - emissioni elettromagnetiche | | |
|---|-------------------|---|
| L'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 è indicato per l'uso in ambienti i cui parametri elettromagnetici rientrano in quelli specificati di seguito. Spetta al cliente o all'utente dell'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 assicurarsi che l'apparecchio sia utilizzato in un ambiente dalle dovute caratteristiche. | | |
| Test delle emissioni | Conformità | Ambiente elettromagnetico - raccomandazioni |
| Emissioni RF CISPR 11 | Gruppo 1 | L'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 utilizza energia in radiofrequenza esclusivamente per il suo funzionamento interno. Di conseguenza le sue emissioni RF sono molto ridotte e tali da comportare bassi rischi d'interferenza con eventuali dispositivi elettronici posti vicino a esso. |
| Emissioni RF CISPR 11 | Classe B | L'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 è indicato per l'uso in ogni tipo d'ambiente, compresi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti ad uso residenziale. |
| Emissioni armoniche CEI 61000-3-2 | Non applicabile | |
| Variazioni di tensione/ sfarfallio CEI 61000-3-3 | Non applicabile | |

BINATONE TELECOM PLC

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone.com

**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment: Digital Baby Monitor
Model Name: MBP27T, MBP27T/2, MBP27T/3, MBP27T/4
Country of Origin: China
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

| | |
|--------------------|---|
| Radio Spectrum: | EN300328 V1.7.1:2006 |
| EMC: | EN301489-17 V2.2.1:2009, EN301489-1 V1.8.1:2008 |
| Electrical Safety: | EN60950-1/A12: 2011 |
| RF safety: | EN62311/EN62479 |
| Medical: | IEC 60601-1:2005+A1:2012 IEC 60601-2:2007 IEC 60601-1-11:2010 IEC80601-2-56:2009 |

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)


Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

London, 24 Sept, 2013

Place & Date

Raccomandazioni e dichiarazione del fabbricante - immunità elettromagnetiche

L'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 è indicato per l'uso in ambienti i cui parametri elettromagnetici rientrano in quelli specificati di seguito. Spetta al cliente o all'utente dell'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 assicurarsi che l'apparecchio sia utilizzato in un ambiente dalle dovute caratteristiche.

| Test d'immunità | Livello test CEI 60601 | Livello di conformità | Ambiente elettromagnetico - raccomandazioni |
|------------------------------|--------------------------------|-----------------------|---|
| RF condotta CEI 61000-4-6 | 3 Vrms tra 150 kHz e 80 MHz | Non applicabile | <p>I dispositivi di comunicazione in radiofrequenza portatili e mobili non devono essere collocati a una distanza dall'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4, compresi i cavi, inferiore alla distanza di separazione consigliata, calcolata in base all'equazione corrispondente alla frequenza del trasmettitore.</p> <p>Distanza di separazione consigliata</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P} \text{ tra } 80 \text{ MHz e } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \text{ tra } 800 \text{ MHz e } 2,5 \text{ GHz}$ <p>laddove P è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espressa in watt (W) secondo le informazioni fornite dal fabbricante, e d è la distanza di separazione consigliata in metri (m).</p> <p>L'intensità dei campi emessi da trasmettitori in radiofrequenza fissi, determinata da un rilevamento elettromagnetico in loco, a deve risultare inferiore al livello di conformità corrispondente a ciascuna gamma di frequenza b.</p> <p>Possono verificarsi interferenze in prossimità di dispositivi recanti il seguente simbolo:</p>  |
| RF radiata CEI 61000-4-3 | 3 V/m tra 80 MHz e 2,5 GHz | 3 V/m | |

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz vale la gamma di frequenza superiore.

NOTA 2 Queste linee guida possono non risultare applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

- a. L'intensità dei campi emessi da trasmettitori fissi, come le stazioni base per telefonia radio (cellulare/ senza filo) e i sistemi terrestri mobili di radiocomunicazione, le radio amatoriali, le emittenti radiofoniche in AM e FM e le emittenti televisive, non possono essere previsti con precisione su base teorica. Per la valutazione dell'ambiente elettromagnetico creato da trasmettitori in RF fissi è bene prendere in considerazione un rilevamento in loco. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si utilizza l'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 è superiore al corrispondente livello di conformità RF (vedi sopra), è necessario assicurarsi che il funzionamento dell'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 sia comunque regolare. In caso di funzionamento anomalo potrà risultare necessario ricorrere a misure ulteriori, come il reorientamento o lo spostamento dell'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4.
- b. Per la gamma di frequenza compresa tra 150 kHz e 80 MHz, l'intensità di campo deve risultare inferiore a 10 V/m.

Raccomandazioni e dichiarazione del fabbricante - immunità elettromagnetiche

L'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 è indicato per l'uso in ambienti i cui parametri elettromagnetici rientrino in quelli specificati di seguito. Spetta al cliente o all'utente dell'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 assicurarsi che l'apparecchio sia utilizzato in un ambiente dalle dovute caratteristiche.

| Test d'immunità | Livello test CEI 60601 | Livello di conformità | Ambiente elettromagnetico - raccomandazioni |
|---|---|---------------------------------|--|
| Scariche elettrostatiche (SES) CEI 61000-4-2 | 6 kV a contatto 8 kV in aria | 6 kV a contatto 8 kV in aria | I pavimenti devono essere rivestiti in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti in materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere pari almeno al 30%. |
| Fast elettrico transient/burst CEI 61000-4-4 | 2 kV per le linee d'alimentazione di rete 1 kV per le linee in ingresso/uscita | Non applicabile | La qualità dell'alimentazione di rete deve essere conforme alle tipiche applicazioni commerciali o ospedaliere. |
| Sovratensione CEI 61000-4-5 | 1 kV tra linea e linea 2 kV tra linea e terra | Non applicabile | La qualità dell'alimentazione di rete deve essere conforme alle tipiche applicazioni commerciali o ospedaliere. |



| | | | |
|--|---|-----------------|---|
| interruzioni e variazioni della tensione sulle linee d'alimentazione in ingresso CEI 61000-4-11 | <5 % UT (>95 % di caduta su UT) per 0,5 cicli 40 % UT (60 % di caduta su UT) per 5 cicli 70 % UT (30 % di caduta su UT) per 25 cicli <5 % UT (>95 % di caduta su UT) per 5 sec | Non applicabile | La qualità dell'alimentazione di rete deve essere conforme alle tipiche applicazioni commerciali o ospedaliere. Se l'utente dell'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 necessita di un funzionamento continuo anche in presenza di interruzione della corrente di alimentazione di rete, si consiglia di alimentare l'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 tramite un gruppo di continuità o una batteria. |
| Frequenza di rete (50/60 Hz) campo magnetico CEI 61000-4-8 | 3 A/m | 3 A/m | I campi magnetici della frequenza di rete devono attestarsi sui livelli tipici per una rete standard adibita ad uso commerciale o ospedaliero. |
| NOTA UT è la tensione della rete CA prima dell'applicazione del livello di collaudo. | | | |



Distanze di separazione consigliate tra dispositivi in RF portatili e mobili e il DISPOSITIVO ME o SISTEMA ME

L'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 è indicato per l'uso in ambienti in cui le interferenze derivanti da RF radiata siano controllate. Il cliente o l'utente dell'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 può contribuire alla prevenzione delle interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra i dispositivi portatili e mobili per la comunicazione in radiofrequenza (trasmettitori) e l'MBP27T/MBP27T-2/MBP27T-3/MBP27T-4 in base alle indicazioni qui di seguito, rifacendosi alla potenza massima in uscita dei dispositivi stessi.

| Coefficiente massimo nominale di potenza in uscita del trasmettitore W | Distanza di separazione in funzione della frequenza del trasmettitore m | | |
|---|--|--|---|
| | tra 150 kHz e 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ | tra 80 MHz e 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ | tra 800 MHz e 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ |
| 0,01 | 0,12 | 0,12 | 0,23 |
| 0,1 | 0,38 | 0,38 | 0,73 |
| 1 | 1,2 | 1,2 | 2,3 |
| 10 | 3,8 | 3,8 | 7,3 |
| 100 | 12 | 12 | 23 |

Nel caso di trasmettitori il cui coefficiente massimo di potenza nominale in uscita non rientri nei parametri indicati, la distanza di separazione consigliata d in metri (m) può essere determinata tramite l'equazione corrispondente alla frequenza del trasmettitore, laddove P è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espressa in watt (W) secondo le informazioni fornite dal fabbricante.

NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz vale la distanza di separazione corrispondente alla gamma di frequenza superiore.

NOTA 2 Queste linee guida possono non risultare applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

Dati tecnici

Unità Bambino

| | |
|-----------|------------------------|
| Frequenza | tra 2,4 GHz e 2,48 GHz |
|-----------|------------------------|

| | |
|------------------------|--------------------------|
| Sensore delle immagini | a colori CMOS 0.3M Pixel |
|------------------------|--------------------------|

| | |
|-------|----------------|
| Lenti | f 2.5mm, F 2.4 |
|-------|----------------|

| | |
|--------------------------|------|
| Spia LED agli infrarossi | 8 pz |
|--------------------------|------|

| | |
|----------|---|
| Corrente | Adattatore: 5E-AD 060050-U; Ingresso: 100-240V, 50/60Hz 300mA; Uscita: 6V, 500mA |
|----------|---|

OPPURE

Adattatore: BLJ5W060050P; Ingresso: 100-240V,
50/60Hz 150mA; Uscita: 6V, 500mA

AVVERTENZA

Usare esclusivamente con l'alimentatore di corrente fornito.

Unità Genitore

| | |
|---|---|
| Frequenza | tra 2,4 GHz e 2,48 GHz |
| Display | 2,4" diagonale |
| Display a colori | LCD a colori 16M |
| Controllo luminosità | 8 punti |
| Controllo del volume | 8 punti |
| Corrente | <p>Adattatore: 5E-AD 060050-U; Ingresso: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Uscita: 6V, 500mA</p> <p>OPPURE</p> <p>Adattatore: BLJ5W060050P; Ingresso: 100-240V, 50/60Hz 150mA; Uscita: 6V, 500mA</p> <p>AVVERTENZA</p> <p>Usare esclusivamente con l'alimentatore di corrente fornito.</p> <p>OPPURE</p> <p>Batteria: Modello - JUSTHIGH Ni-MH AAA 3 x 1.2V Gruppo batteria ricaricabile 900mAh</p> <p>AVVERTENZA</p> <p><i>Non usare per l'Unità Genitore batterie non ricaricabili. Esiste il rischio di esplosione qualora la batteria fosse sostituita con un'altra del tipo sbagliato. Smaltire le batterie utilizzate secondo le istruzioni.</i></p> |
| Range di misurazione della temperatura del termometro touchless | <p>Modalità fronte: 32~42,2°C (89,6~108°F)</p> <p>Modalità superficie: -22~80°C (-4~176°F)</p> |

| | |
|--------------------------------|---|
| Accuratezza | Modalità fronte: 0,3°C ($\pm 0,5^\circ\text{F}$). Questo termometro converte la temperatura della fronte per visualizzare il suo "equivalente-orale". Modalità superficie: 0,3°C ($\pm 0,5^\circ\text{F}$) entro 22~42,2°C (71,6~108°F), altri $\pm 4\%$ o 2°C ($\pm 4^\circ\text{F}$) a seconda di quale sia maggiore |
| Classificazione dell'involucro | IP22 |
| Conformità | Conforme agli standard ASTM E1965-98, CEI/EN60601-1-2(EMC), CEI/EN60601-1(Sicurezza). |
| Nota | Tenere il dispositivo lontano da acqua calda o bollente e da sostanze chimiche. Non esiste alcuna limitazione di sesso o età per l'utilizzo del termometro ad infrarossi. |



Prodotto, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., produttore autorizzato. MOTOROLA e il logo con la M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. e sono utilizzati in base a una licenza. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2013 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.



Versione 1.0

Stampato in Cina